

**JIMÉNEZ-YÁÑEZ, Ricardo-
María: *Comunicar en
la Universidad y en la
vida profesional*. EUNSA,
Pamplona, 2020.**

Original rebut: **13.03.2020**
Data d'acceptació: **25.03.2020**

Patricia Messa Gaya

El autor, el doctor Ricardo-María Jiménez-Yáñez, es licenciado en Filología Hispánica por la Universidad de Barcelona y doctor en Lingüística por la Universidad de Navarra. Cuenta con más de 30 años de experiencia en las aulas escolares y universitarias, en los que ha investigado y transmitido con pasión el lenguaje como forma eminente de comunicación. En la actualidad, colabora con el grupo de investigación gradUN de la Universidad de Navarra e imparte talleres de lenguaje a juristas. Es profesor de UIC Barcelona y de Viaró Global School. Además, ha sido investigador visitante de la Universidad de Lancaster, la Universidad de Manchester y el University College de Dublín.

Desde hace una década, el interés investigador del autor versa sobre la persuasión y la expresión escrita y oral (Jiménez-Yáñez y Zárate, 2013; Jiménez-Yáñez, 2013; 2014; 2015; 2016; Jiménez-Yáñez et alii, 2020).

La presente obra es un libro teórico-práctico resultado de la experiencia docente y de la investigación del autor sobre la óptima comunicación (escrita y oral) en la vida universitaria y profesional. El telón de fondo del libro es la voluntad del autor de centrarse en enseñar a los universitarios y, por ende, a los docentes, “a saber mirar, escuchar, pensar, expresar aquello que ha mirado, escuchado y pensado” (Sánchez, 2000: 161). Estas páginas nacen para ayudar a todas aquellas personas (tanto alumnos como docentes) que buscan comunicarse mejor tanto por escrito como oralmente.

Según la doctora en lingüística Ruth Breeze, es importante no dar por sentado que los alumnos aprenderán las competencias comunicativas adecuadas en las propias asignaturas de la carrera, sino que se necesita un tiempo exclusivo para aprenderlas. En esa línea, John Henry Newman dice: “Escribir es una manera superior a cualquier otra de estimular las facultades mentales, el talento lógico, la originalidad, la capacidad de ilustración y la articulación de los temas” (Newman, 1855, 2014: 195).

El libro está dividido en dos partes: la comunicación escrita y la comunicación oral. El autor resuelve punto por punto aquellas cuestiones más relevantes a la hora de escribir o de hablar. Empieza exponiendo la competencia comunicativa y las propiedades del texto, ejes vertebradores de cualquier comunicación, para pasar después a desarrollar ampliamente la comunicación escrita y acabar con la comunicación oral. Todo ello acompañado de numerosos ejemplos y ejercicios prácticos que permiten una mayor comprensión de las cuestiones trabajadas.

A partir del concepto de competencia comunicativa, entendida como

“el conjunto de conocimientos y habilidades lingüísticas, sociolingüísticas, estratégicas y discursivas que se activan en un acontecimiento comunicativo” (González-Ruiz et alii, 1998: 266), el autor despliega toda la teoría lingüística y todo lo que esta incluye. Es importante destacar este concepto inicial porque es el que da sentido a todo el texto.

La mayor parte del volumen está dedicado a la comunicación escrita y sigue el modelo presentado por Flower y Hayes (1980) que entienden que la comunicación escrita consta de diversas fases, todas igual de importantes y encadenadas unas con otras. No vale ponerse a escribir sin más, es importante tener algo que decir y además hacerlo correctamente. La comunicación escrita es una actividad creativa donde las haya e implica planificar (lluvia de ideas, ordenarlas, etc.), textualizar (coherencia, corrección y adecuación) y revisar. No es un proceso fácil, y no se puede tomar a la ligera. Parece una obviedad, pero se necesita pensar; es una creación cocinada a fuego lento.

Además, la parte teórica de las explicaciones está ampliamente contrastada con los investigadores más destacados en lingüística a nivel internacional; la parte práctica es fruto de su propia cosecha después de 30 años como docente y puede ser utilizada por todos aquellos profesores que lo necesiten.

En estas páginas se hace un análisis detallado, sin caer en la redundancia o la repetición, de los elementos más significativos y que hay que tener en cuenta a la hora de querer expresarse. Por ejemplo, cómo utilizar y escribir correctamente los diferentes tipos de texto (argumentación, narración, descripción, diálogo, exposición, enumeración y correo electrónico); cómo emplear los signos de puntuación, donde los alumnos suelen errar con frecuencia; el uso de los marcadores del discurso; o, las técnicas de revisión de un texto, entre otros.

Jiménez-Yáñez construye un discurso ordenado y posibilita acudir a un capítulo determinado y solventar las dudas concretas. Por otra parte, hace énfasis en aquellos aspectos más controvertidos y de mayor importancia.

El autor plasma con agudeza aquellos errores que se ha ido encontrando a lo largo de su vida profesional y detecta los puntos débiles y más controvertidos a la hora de ponerse a escribir desde un correo electrónico a un artículo académico. Da con el “talón de Aquiles” y lo soluciona, de manera que todos nos podemos sentir identificados con algún error recurrente.

Asimismo, fruto de su vocación docente, no da nada por sentado y no deja en evidencia aquellos errores o gazapos más graves, lo solventa todo con la delicadeza propia de un buen docente. El doctor Jiménez-Yáñez tiene como objetivo hacer entender las normas léxicas, gramaticales y sintácticas, los elementos fundamentales para construir cualquier comunicación oral o escrita y lo desarrolla de manera sencilla, clara, coherente y congruente, en un lenguaje cercano y comprensible. Así pues, este libro pone en práctica lo expuesto en el mismo y es un magnífico ejemplo.

El hecho de que incluya textos escritos por los alumnos de la universidad donde imparte clases da la posibilidad de tener ejemplos de una buena comunicación escrita y, además, pone de manifiesto su experiencia docente de más de 30 años en las aulas. Está expuesto de una forma dinámica y ágil que permite entrar en el contenido del texto. El autor tiene la habilidad de mostrar aquello, aparentemente, arduo de un modo dinámico y ágil. De esta manera, el interesado entiende mejor los conceptos y tiene referentes para aplicarlos correctamente.

A modo de conclusión podemos decir que es necesario dar un sentido a la docencia lingüística, no solo para hablar y escribir bien sino también porque hay que tener presente: “The importance of developing critical cultural awareness in order to build effective intercultural relationships is undisputed in today’s globalised world” (Breeze, 2017: 38), es decir, la indiscutible importancia de desarrollar una conciencia cultural crítica para forjar relaciones interculturales eficaces en el actual mundo globalizado. Solo puede comunicar aquel que tiene algo que decir y sabe cómo hacerlo. Es importante el dominio del lenguaje para tender puentes, para crear vínculos interculturales, para responder a las necesidades de la sociedad globalizada en la que vivimos.

- Breeze, R. (2017): “Promoting critical cultural awareness in the international university”, In Breeze, R. and Sancho Guinda, C. (eds): *Essential competencies for English-medium university teaching*, Cham: Springer.
- González-Ruiz, R. y Martínez-Pasamar, C. (1998): “Saber hablar y competencia comunicativa. Algunas consideraciones teóricas y didácticas de los saberes lingüísticos de Eugenio Coseriu”, *RILCE*, 14.1, pp. 265-288.
- Jiménez-Yáñez, R.-M. y Zárate, B. (2013): “Estrategias de aprendizaje de expresión escrita para estudiantes de Derecho”. *Revista Lenguaje y textos*, 37, pp. 83-90.
- Jiménez-Yáñez, R.-M. (2013): “¿Se puede enseñar a persuadir con las

señales del metadiscurso?”. *Journal of Language and Law*, 59, págs. 42-58.

- Jiménez-Yáñez, R.-M. (2014): “Metadiscurso y persuasión: estudio de editoriales de periódicos españoles sobre la muerte de Osama Bin Laden”, *Discurso & Sociedad*, vol. 8(4), pp. 589-622.

- Jiménez-Yáñez, R.-M. (2015): “An interview with Dr. Ruth Breeze and Dr. Florentina Taylor on foreign language teaching and learning”, *Bellaterra Journal of Teaching & Learning Language & Literature* (BJTLLL), vol. 8(3), August-September.

- Jiménez-Yáñez, R.-M. (2016): *Escribir bien es de justicia*. Cizur Menor: Aranzadi Thomson-Reuters, Segunda edición.

- Jiménez-Yáñez, R.-M.; Giner, Diana y Franquet, Pablo (2020): “Estrategias retóricas de persuasión en Blogs Jurídicos (Blawgs) y Artículos Doctrinales”, *Discurso & Sociedad*, vol. 14(2).

